



Beware of Knowledge
Devoid of Love



歌林多前書 1 Corinthians 8:1-13

范存光長老 Pastor James Fan

2021-01-17

2 Corinthians 歌林多後書 3:17

Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.
主就是那靈；主的靈在那裡，那裡就得以自由。

James 雅各書 1:25

But the one who looks into the perfect law, the law of liberty, and perseveres, being no hearer who forgets but a doer who acts, he will be blessed in his doing.

惟有詳細察看那全備、使人自由之律法的，並且時常如此，這人既不是聽了就忘，乃是實在行出來，就在他所行的事上必然得福。

1 Corinthians 歌林多前書 8:9

But take care that this right of yours does not somehow become a stumbling block to the weak.

只是你們要謹慎，恐怕你們這自由竟成了那軟弱人的絆腳石。

1 Peter 彼得前書 2:16

Live as people who are free, not using your freedom as a cover-up for evil, but living as servants of God.

你們雖是自由的，卻不可藉著自由遮蓋惡毒，總要作神的僕人。

幫助我們面對處理「灰色地帶」的提問 (生活中所要面對但是聖經中並沒有明示的事物)

Questions to ask to navigate “gray areas” (things we face in life that the Bible is silent on)

1. Do I need it? Or, is this excess?

這是必要的嗎？還是只是一種過度的或過剩的行為或事物？

2. Is this beneficial to me? 這對我有益處嗎？ (1 Cor 林前6:12a)

凡事我都可行，但不都有益處。

All things are lawful for me, but not all things are helpful.

3. Am I being controlled by it? Or, am I the master over it? 我是否被此物所控？
還是，我對它有完全的掌控？(1 Cor 林前6:12b)
凡事我都可行，但無論那一件，我總不受他的轄制。
“All things are lawful for me,” but I will not be dominated by anything.

4. Does this help me become more like Christ? 做這事使我更像基督嗎？(1 John 約一 2:6)

“人若說他住在主裡面，就該自己照主所行的去行。”

“whoever says he abides in Him ought to walk in the same way in which He walked.”

5. Does this glorify God? 這事榮耀神嗎？(1 Cor 林前10:31b)

“無論做甚麼，都要為榮耀神而行。”

“whatever you do, do all to the glory of God.”

6. Does this demonstrate love to my brothers and sisters? 我做這事是否能展現出我對弟兄姊妹的愛？

1. Do I need it? Or, is this excess? 這是必要的嗎？還是只是一種過度的或過剩的行為或事物？
2. Is this beneficial to me? 這對我有益處嗎？ (1 Cor 林前6:12a)
3. Am I being controlled by it? Or, am I the master over it? 我是否被此物所控？還是，我對它有完全的掌控？ (1 Cor 林前6:12b)
4. Does this help me become more like Christ? 做這事使我更像基督嗎？ (1 John 約一 2:6)
5. Does this glorify God? 這事榮耀神嗎？ (1 Cor 林前10:31b)
6. Does this demonstrate love to my brothers and sisters? 我做這事是否能展現出我對弟兄姊妹的愛？

1 Corinthians 歌林多前書 8:1

Now concerning food offered to idols: we know that “all of us possess knowledge.” This “knowledge” puffs up, but love builds up.

論到祭偶像之物，我們曉得我們都有知識。但知識是叫人自高自大，惟有愛心能造就人。

1 Corinthians 歌林多前書 8:2

If anyone imagines that he knows something, he does not yet know as he ought to know. 若有人以為自己知道甚麼，按他所當知道的，他仍是不知道。

1 Corinthians 歌林多前書 8:3

But if anyone loves God, he is known by God.

若有人愛神，這人乃是神所知道的。

1 Corinthians 歌林多前書 8:4

Therefore, as to the eating of food offered to idols, we know that “an idol has no real existence,” and that “there is no God but one.”

論到吃祭偶像之物，我們知道偶像在世上算不得甚麼，也知道神只有一位，再沒有別的神。

1 Corinthians 歌林多前書 8:5

For although there may be so-called gods in heaven or on earth—as indeed there are many “gods” and many “lords”—

雖有稱為神的，或在天，或在地，就如那許多的神，許多的主；

1 Corinthians 歌林多前書 8:6

yet for us there is one God, the Father, from whom are all things and for whom we exist, and one Lord, Jesus Christ, through whom are all things and through whom we exist.

然而我們只有一位神，就是父，萬物都本於他；我們也歸於他—並有一位主，就是耶穌基督—萬物都是藉著他有的；我們也是藉著他有的。

1 Corinthians 歌林多前書 8:7

However, not all possess this knowledge. But some, through former association with idols, eat food as really offered to an idol, and their conscience, being weak, is defiled.

但人不都有這等知識。有人到如今因拜慣了偶像，就以為所吃的是祭偶像之物。他們的良心既然軟弱，也就污穢了。

1 Corinthians 歌林多前書 8:8

Food will not commend us to God. We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do.

其實食物不能叫神看中我們，因為我們不吃也無損，吃也無益。

1 Corinthians 歌林多前書 8:9

But take care that this right of yours does not somehow become a stumbling block to the weak.

只是你們要謹慎，恐怕你們這自由竟成了那軟弱人的絆腳石。

1 Corinthians 歌林多前書 8:10

For if anyone sees you who have knowledge eating in an idol's temple, will he not be encouraged, if his conscience is weak, to eat food offered to idols?

若有人見你這有知識的，在偶像的廟裡坐席，這人的良心，若是軟弱，豈不放膽去吃那祭偶像之物麼？

1 Corinthians 歌林多前書 8:11

And so by your knowledge this weak person is destroyed, the brother for whom Christ died.

因此，基督為他死的那軟弱弟兄，也就因你的知識沉淪了。

1 Corinthians 歌林多前書 8:12

Thus, sinning against your brothers and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ.

你們這樣得罪弟兄們，傷了他們軟弱的良心，就是得罪基督。

1 Corinthians 歌林多前書 8:13

Therefore, if food makes my brother stumble, I will never eat meat, lest I make my brother stumble.

所以，食物若叫我弟兄跌倒，我就永遠不吃肉，免得叫我弟兄跌倒了。

Romans 羅馬書 15:14

I myself am satisfied about you, my brothers, that you yourselves are full of goodness, filled with all knowledge and able to instruct one another.

弟兄們，我自己也深信你們是滿有良善，充足了諸般的知識，也能彼此勸戒。

Colossians 歌羅西書 2:3

in whom are hidden all the treasures of wisdom and knowledge.

所積蓄的一切智慧知識，都在他裡面藏著。

Philippians 腓立比書 1:9

And it is my prayer that your love may abound more and more, with knowledge and all discernment,

我所禱告的，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上多而又多，